
Intelligence artificielle (IA) et création des ressources pédagogiques en classe de langues : opportunités et défis **Artificial Intelligence (AI) and the creation of educational resources in language classrooms: opportunities and challenges**

Julia Ndibnu Messina Ethe
Ecole normale supérieure de Yaoundé
jundibnu@gmail.com
Marcelin-Achilles Alima
Ecole normale supérieure de Yaoundé
alimos84@yahoo.fr

Reçu: 17/09/2025, **Accepté:** 16/10/2025, **Publié:** 20/10/ 2025

Résumé :

L'intégration de l'intelligence artificielle (IA) dans la création de ressources pédagogiques pour l'enseignement des langues offre des opportunités enrichissantes, mais nécessite une approche critique et structurée. Les enseignants sont supposés veiller à ce que l'IA serve les objectifs d'apprentissage sans déformer la qualité des ressources pédagogiques et leurs usages. La question centrale est celle de savoir comment assister l'enseignant à trouver un équilibre entre technologie et interaction humaine sans biaiser les ressources éducatives en classe de langue étrangère. À partir de la théorie d'apprentissage socioconstructiviste, d'une analyse documentaire et de l'observation des pratiques de formation des enseignants dans la mise en ligne des cours, les enseignants peuvent s'appuyer sur des outils d'IA pour personnaliser l'apprentissage, enrichir leur enseignement tout en maintenant l'importance des échanges humains dans le processus d'apprentissage. Toutefois, les défis liés à la qualité des contenus, à la dépendance technologique, aux biais algorithmiques et à la nécessité d'une formation adéquate des enseignants doivent être pris en compte.

Mots clés : ressources – apprentissage - intelligence artificielle – enseignement - formation

Abstract :

The integration of artificial intelligence (AI) into the creation of language teaching resources offers enriching opportunities but requires a critical and structured approach. Teachers are expected to ensure that AI serves learning objectives without distorting the quality of teaching resources and their uses. The central question is how to assist teachers in finding a balance between technology and human interaction without biasing educational resources in the foreign language classroom.

Based on socioconstructivist learning theory, a literature review, and observation of teacher training practices in online courses, teachers can rely on AI tools to personalize learning, enrich their teaching while maintaining the importance of human interaction in the learning process. However, challenges related to content quality, technological dependence, algorithmic bias, and the need for adequate teacher training must be taken into account.

Keywords: resources – learning - artificial intelligence – teaching - training

Shàp¹ :

Nê pín zhyênwə məsín (ZM) nê mfa' səkú ná jí'tə mghòm bá ná ghə gaó á jí, da'gaó á wə shəŋ ma ná tɪŋtə. Mghela'tə gə pə gaó zhyênwə məsín kwítə mgha'wə ná dányə ká bín bóptə ntí mfa' səkú pú a nê wím yá. Gha'həŋtə bá ná jyə mzhəŋ nê kwítə ghela'tə nê yó jyə zhyênwə məsín pú a momsun tə fə jəm mfa' səkú dyə ghòm modyá'. Fə nê fa' ná jí'tə sosyokəŋstruktivistə, pu'ghòm sətə pú a dé mtín mghela'tə nê mfa' səkú yá shyə ntúm məsín, mghela'tə gə pə fa' pú a pòtsə zhyênwə məsín nê kwi' dəŋ nê jí'tə bín ghə gaó dányə jí pú a mkwínyə mghòm pòmsun m jyə dányə. Da'gaó, á wə shəŋ gaó pú sé nwə nê tí mfa' səkú, ná pín zhyênwə məsín, mfu mdəŋ pú a tí ná kó səkú mghèl'àtə.

Mjèghòm : mfà³ - jí'tə - zhyênwə məsín- dányə- ŋkó səkú

Pour citer cet article :

Ethe, Julia Ndibnu Messina., Alim,Marcelin-Achilles a, (2025). Intelligence artificielle (IA) et création des ressources pédagogiques en classe de langues : opportunités et défis, *Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels* [En ligne], 3(2), 99-118.Disponible sur le lien : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928>

Pour citer le numéro :

Ben Boudjema, Tanina., Kartal, Erdogan., Constantinou, Georgia., (2025) , Numéro-Varia -Spécial, *Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels* [En ligne], 3(2), 676p.

Disponible sur le lien : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928>



¹ Le Ghomala' est une langue de l'Ouest Cameroun parlée par une communauté des grassfields

Introduction

L'intégration de l'intelligence artificielle (IA) dans le domaine de l'éducation, et en particulier dans l'enseignement des langues, constitue une révolution qui métamorphose les méthodes pédagogiques traditionnelles. L'IA offre aux enseignants et apprenants des outils puissants pour personnaliser l'apprentissage, adapter les contenus aux besoins individuels des élèves et fournir des ressources pédagogiques innovantes et interactives. Ainsi, les applications à finalités éducatives et développées à base de l'IA peuvent analyser les progrès des élèves en temps réel, identifier leurs points faibles et proposer des exercices ciblés pour améliorer leurs compétences linguistiques (Smith, 2020). En marge, les chatbots et les assistants virtuels peuvent fournir aux apprenants un soutien constant, permettant aux élèves de pratiquer la langue au-delà du cadre scolaire et des heures de classe (Brown & Lee, 2019). Cependant, ces avancées technologiques ne sont pas exemptes de challenges contextuels. L'un des principaux enjeux repose sur la recherche d'un équilibre entre l'utilisation de la technologie et l'interaction humaine, essentielle pour un apprentissage efficace et enrichissant. La question centrale que cet article se propose d'explorer est la suivante : comment l'enseignant peut-il intégrer l'IA dans la création et l'exploitation des ressources pédagogiques tout en préservant la dimension humaine de l'enseignement ? En effet, une dépendance excessive aux outils proposés par l'IA risquerait de conduire à une déshumanisation de l'enseignement, où les interactions personnelles et l'empathie, éléments cruciaux de l'apprentissage, seraient négligés (Johnson, 2021).

Cet article voudrait examiner les opportunités offertes par l'IA pour améliorer l'enseignement des langues notamment le français, tout en mettant en lumière les défis et les risques qu'elle pourrait soulever. Nous discuterons des stratégies que les enseignants peuvent adopter pour intégrer l'IA de manière équilibrée, en s'assurant que la technologie complète et enrichit l'interaction humaine plutôt que de la remplacer (Garcia, 2022). Après une analyse des données obtenues après enquête, l'étude propose la construction d'un environnement d'apprentissage où l'IA et l'interaction humaine se renforcent mutuellement, offrant ainsi aux élèves une expérience éducative complète et harmonieuse.

1. Contexte des usages de l'IA en didactique des langues

1.1. Contexte international

L'usage de l'IA dans la création des ressources pédagogiques par les enseignants de français s'inscrit dans un contexte marqué par une évolution

rapide des technologies et de nouvelles attentes en matière d'éducation. En effet, les réformes en éducation cherchent à arrimer l'éducation à l'objectif du développement durable (ODD) numéro 4. Il garantit l'accès de tous à une éducation de qualité, équitable, inclusive tout en encourageant la promotion des possibilités d'apprentissage tout au long de la vie, gage d'un développement socio-économique (UNESCO, 2017). Dans ce sens, l'une des mesures mises en place repose sur la transformation numérique du système éducatif et de formation. Cette transformation du numérique intègre l'utilisation de l'IA dans la mesure où cet outil permet de créer des parcours d'apprentissage sur mesure, adaptés aux besoins spécifiques de chaque apprenant. Ainsi, pour répondre à la diversité des apprenants. L'IA permet de créer des ressources adaptées aux différents profils d'élèves et de favoriser l'autonomie à travers des exercices autocorrectifs et des feedbacks personnalisés qui encouragent un travail autonome (Zawacki-Richter et al., 2019). Ainsi, la transformation numérique des systèmes éducatifs intègre l'IA comme levier stratégique pour créer des parcours d'apprentissage personnalisés et adaptés aux besoins spécifiques des apprenants.

Par ailleurs, l'usage de l'IA dans l'enseignement des langues permet de mettre en relief la qualité de l'éducation et la pertinence des apprentissages. Ceci conduit inévitablement à repenser les dispositifs mis en place pour l'éducation et sa finalité à la lumière d'une vision renouvelée d'un développement humain et social durable qui soit à la fois équitable et viable. C'est cette vision de la durabilité qui fait intervenir les dimensions sociales, environnementales et économiques du développement humain et les différentes façons dont elles s'articulent avec l'éducation. A ce sujet, on peut admettre avec Power (2015) qu'

une éducation est autonomisante si elle renforce les ressources humaines dont nous avons besoin pour être productif, continuer à apprendre, résoudre des problèmes, faire preuve de créativité et vivre en paix et en harmonie, ensemble et avec la nature. Lorsque les nations garantissent l'accès de tous et tout au long de leur vie à une éducation comme celle-ci, une révolution tranquille se met en marche : l'éducation devient le moteur du développement durable et la clé d'un monde meilleur.

Par voie de conséquence, l'éducation intégrant l'IA dans son dispositif pourrait contribuer à une vision nouvelle du développement durable dans le monde. En effet, son utilisation dans le domaine de l'enseignement des langues semble contribuer à un développement des compétences significatives telles que la créativité, la pensée critique et l'adaptation au changement. L'apprentissage devient plus efficace d'autant plus que les algorithmes de l'IA peuvent analyser les données d'apprentissage de chaque

élève pour en identifier les forces et les faiblesses et proposer ainsi des activités ciblées. Des experts comme Williamson et Eynon proposent une mise en perspective nécessaire des enjeux sociaux, politiques et économiques liés à l'IA éducative (Williamson et al., 2023).

1.2. Contexte national

Au Cameroun, l'intégration du numérique éducatif et de l'IA en éducation répond à la volonté des pouvoirs publics de moderniser le système éducatif afin de l'arrimer aux standards internationaux tout en tenant compte des réalités locales. Le Plan sectoriel de l'éducation (PSE 2013-2025) met en exergue la nécessité d'améliorer la qualité des apprentissages, de réduire les inégalités et de promouvoir le plurilinguisme, dans un pays où coexistent deux langues officielles et plus de 250 langues nationales (Ndibnu-Messina Ethé, 2013 ; Echu, 2004).

Dans l'enseignement du français langue seconde et langue étrangère, l'usage de l'IA offre des opportunités pour diversifier les ressources pédagogiques, renforcer l'efficacité des apprentissages et développer des compétences transversales. En effet, les outils basés sur l'IA peuvent analyser les données d'apprentissage des élèves, identifier leurs forces et leurs faiblesses et proposer des activités ciblées. Ils favorisent également une autonomie accrue des apprenants, en particulier dans des contextes où les effectifs en classe sont élevés et où l'enseignant ne peut assurer un suivi individualisé permanent (Ndibnu-Messina Ethé, 2017).

Dans ce contexte, l'IA apparaît comme un levier incontournable pour repenser les dispositifs éducatifs et répondre aux défis d'un développement humain durable, équitable et viable au Cameroun. Elle ouvre la voie à des pratiques pédagogiques innovantes qui conjuguent personnalisation, pluralité linguistique et valorisation des compétences du XXI^e siècle.

2. Problématisation et objet de la recherche

Dans un contexte où la formation des enseignants de langues dans les Écoles normales supérieures (ENS) intègre de manière croissante l'usage des ressources numériques, les formateurs des formateurs sont régulièrement exposés à des séances de perfectionnement technologique. L'intégration des technologies dans l'enseignement des langues promet une plus grande accessibilité aux ressources et un renforcement des pratiques pédagogiques. Toutefois, il existe un risque que l'adoption excessive ou mal calibrée de ces technologies diminue la richesse des interactions humaines et de la créativité de l'enseignant, qui jouent un rôle clé dans le développement des

compétences linguistiques et culturelles. La question centrale posée en introduction suggère les questions de recherche secondaires qui se déclinent ainsi

- Quels sont les outils numériques les plus couramment utilisés dans l'enseignement des langues et leurs effets sur l'apprentissage ?
- Dans quelle mesure les interactions humaines peuvent-elles être maintenues ou enrichies par l'intégration des technologies ?
- Quelles stratégies les enseignants peuvent-ils adopter pour assurer une complémentarité entre technologie et interaction humaine ?

Les objectifs de la recherche sont entre autres d'identifier les outils numériques les plus couramment utilisés dans l'enseignement des langues et analyser leurs effets sur les apprentissages ; examiner dans quelle mesure l'intégration des technologies peut maintenir ou enrichir les interactions humaines en classe de langue et enfin déterminer et proposer les stratégies que les enseignants peuvent adopter pour assurer une complémentarité équilibrée entre technologie et interaction humaine. En somme, cette recherche vise à identifier les conditions nécessaires pour un usage harmonieux des outils numériques, garantissant un environnement d'apprentissage inclusif et interactif.

3. Cadre théorique et méthodologique

3.1. Cadre théorique : le socioconstructivisme et l'IA

Le socioconstructivisme, dont Lev Vygotski est l'un des principaux représentants, met en lumière l'importance des interactions sociales dans le processus d'apprentissage. Cette approche considère que les connaissances ne sont pas transmises de manière linéaire par un enseignant vers un élève, mais qu'elles se construisent grâce à la collaboration et à la médiation dans des contextes sociaux et culturels donnés. Les apprenants ne sont donc pas de simples récepteurs d'informations : ils deviennent des acteurs actifs, capables de co-construire le savoir avec leurs pairs, leurs enseignants et leur environnement.

Un premier principe fondamental de ce courant est la notion de zone proximale de développement (ZPD). Celle-ci désigne l'espace où l'apprenant peut accomplir des tâches avec l'aide d'un médiateur – enseignant, pair ou ressource technologique – avant de pouvoir les réaliser de façon autonome. L'IA, en proposant des ressources pédagogiques différenciées et adaptées au niveau de chaque élève, peut justement jouer ce rôle de médiateur, en offrant un accompagnement ciblé qui favorise la progression graduelle.

Un second principe réside dans la valeur des interactions sociales. Les échanges entre pairs, mais aussi entre enseignants et apprenants, sont

essentiels pour enrichir la réflexion et approfondir la compréhension. Dans ce cadre, les outils numériques basés sur l'IA peuvent soutenir la collaboration, par exemple à travers des espaces interactifs ou des plateformes de travail collectif, tout en encourageant la co-construction des savoirs.

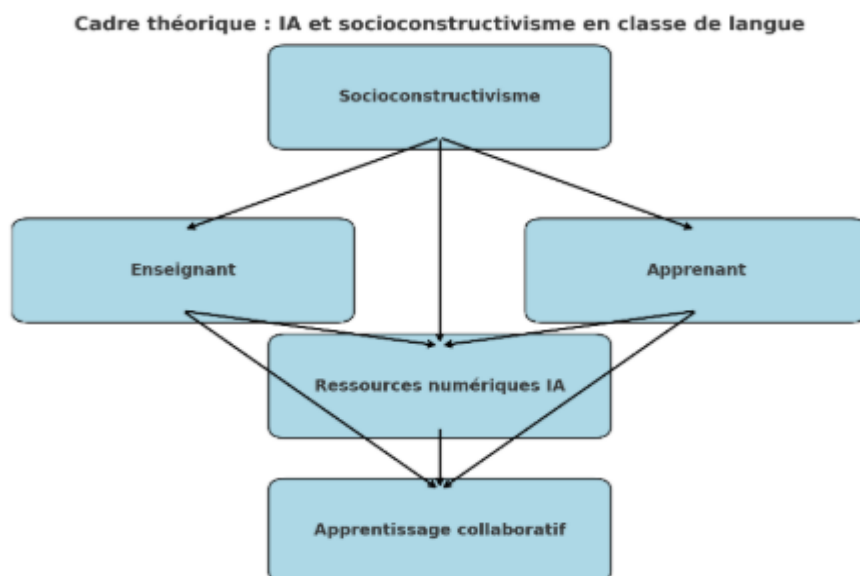
La médiation pédagogique constitue également un axe majeur. L'enseignant, loin d'être remplacé par la technologie, conserve un rôle central : il facilite les discussions, stimule la réflexion critique, guide les apprenants dans l'usage des ressources numériques et assure la contextualisation des apprentissages. L'IA, en automatisant certaines tâches répétitives ou en fournissant un feedback immédiat, permet à l'enseignant de se concentrer davantage sur ce rôle de médiateur et de concepteur d'activités pédagogiques pertinentes.

Le principe de contextualisation complète ce dispositif. Les situations d'apprentissage doivent rester ancrées dans des contextes authentiques ou proches de la réalité sociale et culturelle des apprenants. Or, les technologies numériques et les ressources construites avec l'IA offrent la possibilité de créer des environnements immersifs, des simulations interactives ou encore des supports adaptés aux réalités linguistiques et culturelles locales, ce qui renforce la pertinence des apprentissages.

Dans cette perspective, un cadre didactique socioconstructiviste appliqué à l'usage des ressources numériques générées par l'IA repose sur plusieurs axes complémentaires. Sur le plan pédagogique, il vise à favoriser la construction active du savoir grâce à la collaboration et à l'apprentissage par projets ou par résolution de problèmes, où les technologies deviennent de véritables catalyseurs d'interactions. Sur le plan du rôle de l'enseignant, celui-ci est conçu comme facilitateur, médiateur et concepteur, capable de créer des activités intégrant de manière réfléchie les outils numériques. Sur le plan technologique, l'IA et les environnements numériques d'apprentissage apparaissent comme des instruments de médiation, soutenant à la fois la coopération, l'accès à des ressources diversifiées et le suivi individualisé. Enfin, sur le plan de l'évaluation, l'accent est mis sur des démarches formatives continues, l'évaluation par les pairs et l'usage de portfolios numériques permettant de documenter les progrès et de valoriser les productions des apprenants.

Ainsi conçu, ce cadre théorique permet de mieux comprendre comment les principes du socioconstructivisme peuvent éclairer l'intégration de l'IA dans la conception et l'usage des ressources pédagogiques. Il met en évidence que l'IA n'a pas vocation à remplacer les interactions humaines mais à les renforcer, en offrant des outils de médiation supplémentaires qui enrichissent

l'expérience d'apprentissage, tout en maintenant l'équilibre entre technologie et humanité.



Le socioconstructivisme est la base théorique qui expose l'importance des interactions sociales et de la co-construction du savoir. L'enseignant intervient comme un concepteur, un médiateur et un facilitateur. Il oriente l'utilisation des ressources numériques et invente des situations d'apprentissage contextualisées dans lesquelles, l'apprenant est acteur de son apprentissage. Il mobiliser les ressources numériques et interagit avec ses pairs pour construire activement des compétences. Les ressources numériques IA assurent la médiation entamée par l'enseignant et offrent des contenus adaptés aux profils des apprenants et des feedbacks personnalisés. L'apprentissage collaboratif parachève ce dispositif d'apprentissage en assurant la synergie entre enseignants-tuteurs-pairs et la technologie dans un environnement d'apprentissage numérique.

3.2. Méthodologie

3.2.1. Type de recherche

Cette recherche est essentiellement qualitative. Elle repose sur une analyse documentaire, une observation des pratiques et des entretiens semi-directifs qui permet de collecter les perceptions des acteurs et les effets sur les usages des ressources numériques conçus à partir de l'IA. Ce type de recherche

permet d'exploiter les expériences des enseignants pour une analyse approfondie des pratiques et réalités des usages.

3.2.2. Population de l'étude

La population cible est constituée d'enseignants de français langue seconde et langue étrangère qui ont déjà participé à une formation continue ou ont intégré les outils numériques dans leurs pratiques pédagogiques. L'étude est exploratoire et se limite principalement aux enseignants de français de l'université de Yaoundé I. Nous avons donc sélectionné les enseignants ayant participé à la formation CertNum destinée à outiller les enseignants de l'Université de Yaoundé I aux aspects de la numérisation des enseignements et ceux qui exploitent les ressources et les outils numériques. Nous sommes partis sur un échantillon de 38 enseignants pour recueillir les données de cette étude.

3.2.3. Instruments et techniques de collecte des données

Trois instruments ont été utilisés : la recherche documentaire, les entretiens semi-directifs et l'observation participante. L'analyse documentaire a mis en lumière les contextes et les études antérieures sur les usages de l'IA en didactique des langues. Les entretiens semi-directifs ont permis d'interroger les enseignants pendant une vingtaine de minutes sur leurs expériences et pratiques. La grille d'observation a permis de comprendre les interactions enseignants-enseignés et l'intégration des ressources provenant de l'IA.

3.2.4. Approche méthodologique

La méthodologie de cette recherche obéit à une approche à cinq entrées : l'identification des besoins, le choix des outils IA, la conception des ressources, l'intégration dans les séquences pédagogiques et l'évaluation.

- L'identification des besoins nous a conduit à analyser les programmes officiels pour identifier les compétences à développer et les contenus à enseigner. Par la suite, nous avons évalué les difficultés que rencontrent les enseignants, leurs styles d'enseignement et leurs priorités. Pour boucler cette étape, nous avons défini les objectifs pédagogiques que souhaitent atteindre les enseignants avec les ressources créées à l'aide de l'IA.

- Le choix des outils IA nous a renvoyé aux outils de génération des textes afin de créer des textes d'entraînement, des exercices. De plus, nous avons retenu quelques plateformes d'apprentissage adaptatif (Duolingo et Memrise) afin de personnaliser les besoins et quelques outils de création des

contenus multimédias pour créer des animations, des vidéos, des podcasts (Powtoon, Adobe Creative Cloud).

- La conception des ressources a consisté tour à tour à définir le format le plus adapté à l'objectif pédagogique (exercice interactif, vidéo explicative, simulation) ; créer un scénario pédagogique qui définit les étapes de l'activité, les interactions possibles et les feedbacks prévus ; utiliser l'IA comme un outil d'assistance qui aide à générer le contenu, à personnaliser les exercices et à corriger les erreurs et à intégrer des éléments ludiques en guise de motivation.

- L'intégration dans les séquences pédagogiques exige que les ressources créées s'intègrent de manière cohérente dans les séquences pédagogiques. Au-delà de cette exigence, les activités doivent être individuelles, n groupe et collaboratives.

- L'évaluation a permis de recueillir les retours des enseignants pour identifier les points forts et les points faibles des ressources, d'analyser les données d'utilisation pour mesurer l'efficacité des ressources et ajuster les paramètres si nécessaire et enfin prévoir une mise à jour des ressources créées.

3.2.5 Méthode d'analyse des données

Les données ont fait l'objet d'une analyse thématique en rapport avec nos objectifs de recherche. Il a été loisible d'identifier les représentations, les pratiques et les stratégies d'intégration de l'IA dans les pratiques pédagogiques et particulièrement dans la conception des ressources et la gestion des interactions à partir de ces outils IA.

Une triangulation des données a permis de dégager les orientations didactiques permettant une collaboration harmonieuse entre enseignants-apprenants et IA.

3.2.6 Ethique de la recherche

L'étude respectera les principes éthiques de la recherche en éducation : consentement éclairé des participants, anonymat et confidentialité des données, ainsi que l'usage strictement académique des informations recueillies.

4. Résultats

En s'appuyant sur les ressources pédagogiques d'IA pour personnaliser l'apprentissage, créer des activités adaptées et offrir un retour instantané aux élèves, ils peuvent enrichir leur enseignement tout en maintenant l'importance des échanges humains dans le processus d'apprentissage. Les défis liés à la qualité des contenus, à la dépendance technologique, aux biais algorithmiques et à la nécessité d'une formation adéquate des enseignants

doivent être pris en compte. Ainsi, l'accompagnement des enseignants de français dans la création des contenus pédagogiques s'opère à divers niveaux.

4.1. La formation initiale et continue des enseignants de langues

4.1.1 Ateliers pratiques :

La formation initiale et continue des enseignants passe nécessairement par l'organisation des ateliers en vue de les familiariser avec les outils d'IA générateurs de textes, créateurs de quiz, les plateformes d'apprentissage adaptatif et leur montrer comment les utiliser concrètement. En effet, ces ateliers constituent un outil essentiel qui permet aux enseignants d'améliorer leur formation et de combler le manque d'adéquation entre la théorie et la pratique. S'agissant de la formation initiale, les ateliers pratiques favorisent chez les futures enseignants la conception des contenus de cours à travers l'élaboration d'un matériel pédagogique authentique et inédit, l'intégration des technologies numériques dans l'enseignement. Ils pourraient donc à la fin de leur formation, être capables de créer des cours dynamiques qui s'appuient sur certaines méthodes d'apprentissage des langues centrées sur l'apprenant. Par ailleurs, les ateliers en formation continue constituent le socle de l'expérimentation des enseignants et de la mise à jour de leur formation. Ils leur offrent des opportunités conduisant à la découverte de nouvelles approches pédagogiques et un perfectionnement professionnel de leurs compétences en matière d'enseignement des langues.

4.1.2. Webinaires thématiques :

L'apport des webinaires thématiques s'opère à travers une proposition des webinaires réguliers sur des sujets spécifiques tels que la création des contenus interactifs, la personnalisation des apprentissages ou l'évaluation par l'IA. Ces procédés participent de l'évolution des technologies éducatives et à la transformation de la formation des enseignants de langues, d'autant plus que la formation initiale des enseignants de langues exige l'adoption des approches pédagogiques spécialisées. Il s'agit plus concrètement d'explorer, à partir des webinaires, certains thèmes dont la couverture par les programmes d'enseignement n'est pas évidente. De plus, ils favorisent aussi le développement du professionnalisme à partir du partage des retours d'expérience des enseignants qui exercent déjà sur le terrain ; leurs succès et leurs échecs stimulent les futurs enseignants à comprendre les défis pratiques et à mieux se préparer pour les affronter pour une carrière réussie. D'un autre angle, les webinaires thématiques permettent aux enseignants déjà en fonction de répondre aux contraintes liées au temps et aux déplacements. On peut aussi

y ajouter la mise à jour des compétences relativement à l'évolution constante de l'enseignement des langues, à l'adoption de nouvelles approches et surtout aux nouvelles technologies qui s'imposent. Ces ressources présentent par conséquent un double avantage : d'une part, la souplesse de l'accès à la formation qui rend les connaissances accessibles à tous et, d'autre part, la personnalisation du parcours professionnel de chaque enseignant de langues.

4.1.3. Ressources en ligne :

Les ressources en ligne sont complémentaires aux ateliers pratiques et aux webinaires thématiques du fait qu'elles comblent leurs défaillances. Elles mettent également à la disposition des enseignants de français des tutoriels, des guides pratiques et des exemples de ressources créées par l'IA. De ce fait, elles enrichissent le parcours de formation des futurs enseignants qui devient plus proche de la réalité et plus personnalisé. Elles permettent de développer les compétences numériques des enseignants en cycle de formation à travers leur sélection, leur évaluation et leur intégration dans les cours de langues. En outre, elles favorisent l'accès à des ressources didactiques variées destinées à ne plus limiter les enseignants aux manuels scolaires. Concernant la formation continue, les ressources en ligne répondent efficacement aux besoins de renouvellement, d'inspiration et de soutien des enseignants de langues ; ceci à travers une mise à jour constante et une diversification des pratiques enseignantes. En effet, elles constituent une réserve qui fournit aux enseignants le matériel pédagogique à l'exemple des fiches pédagogiques, des ressources pour aborder certains cours ou certaines leçons, la gestion d'une classe hétérogène d'apprenants, l'évaluation des compétences spécifiques, etc. Elles rendent ainsi la formation, qu'elle soit initiale ou continue, flexible, personnalisée et collaborative.

4.2. Accompagnement personnalisé

L'accompagnement personnalisé fait référence à une approche qui est centrée sur les besoins et les défis individuels de chaque élève-professeur ou de ceux qui sont déjà en poste. Il est donc question de favoriser le développement de l'identité professionnelle de ces enseignants en devenir, de les aider à acquérir des gestes pédagogiques et de se familiariser à ceux-ci et à surmonter leurs incertitudes. Cela passe par deux principales activités à savoir le tutorat et la communauté pratique.

Le tutorat est une activité qui permet d'associer chaque enseignant à un mentor expérimenté en IA pour un accompagnement personnalisé. Pendant cette activité, il se tisse une relation entre l'élève-professeur et son tuteur qui peut être soit un enseignant déjà en fonction ; soit l'un de ses

formateurs. En pratique, le tuteur est chargé d'offrir un soutien pratique au quotidien, en observant les cours de l'élève-professeur, en fournissant des retours constructifs et en l'aidant à s'intégrer dans le milieu professionnel. La communauté pratique concerne beaucoup plus les enseignants de langues qui exercent déjà sur le terrain et son but consiste à créer une communauté en ligne où les enseignants peuvent échanger, partager leurs expériences et trouver de l'aide. Ces groupes ou communautés sont le plus souvent animés par un facilitateur et permettent aux enseignants de co-construire du matériel pédagogique. Chaque membre s'enrichit de l'expérience des autres tout en bénéficiant d'un soutien personnalisé pour ses propres projets.

Ainsi, que ce soit en formation initiale ou continue, l'accompagnement personnalisé est vivement recommandé pour le développement professionnel des enseignants de langues. En effet, pour les enseignants encore en formation, il assure une transition modérée mais efficace vers la profession. Pour les enseignants en exercice, il garantit la pertinence et le dynamisme de leurs pratiques, en leur donnant les moyens de surmonter les défis et de rester des acteurs clés de l'éducation. En mettant l'accent sur le dialogue, la réflexion et le partage d'expériences, l'accompagnement personnalisé replace l'enseignant au centre de son propre apprentissage, pour une professionnalisation plus durable et plus épanouissante.

4.3. Développement des projets collaboratifs

En faisant référence à l'adjectif « collaboratifs », ce titre nous plonge dans une expérience partagée, c'est-à-dire qui fait appel à la participation de chacun. Il est donc question ici d'un partage d'expérience qui exige la contribution des enseignants de langues. Et comme projets collaboratifs, nous pouvons citer la création des banques de données contenant des fiches pédagogiques, des activités de classe et des évaluations qui seront mises en ligne en vue de mutualiser les efforts et de donner accès à un matériel varié et de qualité, tout en bénéficiant de l'expertise de chacun. On peut également citer la co-construction du matériel pédagogique qui invite les enseignants en formation ou en poste à réunir leurs idées, partager des ressources et à harmoniser leur travail pour un résultat cohérent. Le développement des projets collaboratifs stimule un ancrage dans la réalité du terrain, un développement des compétences transversales, une motivation et un engagement personnel de chaque enseignant et la création des réseaux professionnels.

4.4. Création d'une boîte à outils

L'analyse de Duolingo met en évidence le rôle central de l'IA dans la personnalisation des parcours d'apprentissage, la fourniture de feedback immédiat et le suivi des progrès. Ces fonctionnalités favorisent l'autonomie des apprenants et renforcent leur motivation grâce à des exercices interactifs et ludiques. Toutefois, les enseignants soulignent la nécessité de compléter ces dispositifs par des interactions humaines pour développer de véritables compétences communicatives.

À partir de ce constat, la recherche propose une boîte à outils pédagogique organisée en deux volets. Le premier est un répertoire d'outils IA pour l'enseignement du français, comprenant des fiches descriptives précisant les fonctionnalités, les usages possibles en classe et les limites. Outre Duolingo, y figurent ChatGPT, Elsa Speak ou encore Quizlet enrichi par l'IA. Le second volet est une banque de ressources numériques regroupant des exercices autocorrectifs, des jeux éducatifs, des vidéos interactives et des simulations conversationnelles destinées à soutenir l'enseignement/apprentissage du français dans des contextes variés.

Les résultats montrent que cette boîte à outils permet de renforcer la complémentarité entre technologie et médiation pédagogique. L'IA apparaît non comme un substitut, mais comme un levier pour diversifier les pratiques, stimuler l'autonomie et enrichir l'expérience d'apprentissage du français.

- Créer un répertoire d'outils qui recense les outils de l'IA les plus adaptés à l'enseignement du français avec des fiches descriptives et des exemples d'utilisation.
- Créer une banque de ressources pédagogiques (exercices, jeux, vidéos, etc.) à mettre à la disposition des enseignants de français.

4.5. Sensibilisation aux enjeux éthiques

La sensibilisation aux enjeux éthiques vise naturellement le sens de la responsabilité professionnelle et consciencieuse des enseignants. En effet, les enseignants doivent faire preuve de respect des principes moraux liés à l'usage de l'IA afin de préserver les élèves d'éventuelles conséquences. Ils doivent de ce fait prendre conscience de leur responsabilité morale à travers le respect de la déontologie professionnelle, l'utilisation responsable de l'IA, le respect de l'intégrité intellectuelle, la protection des données et l'équité et l'inclusion. Ces principes reposent principalement et respectivement sur la différence entre la vie privée et la vie professionnelle sur les réseaux sociaux ; l'intégration de nouveaux outils numériques permettant de générer des contenus ; le plagiat et les droits d'auteur en citant les sources ; la gestion des données personnelles, les risques juridiques et éthiques et la lutte contre les

stéréotypes liés aux choix des supports d'apprentissage et la diversité culturelle et sociale.

Par ailleurs, il est aussi possible de s'appuyer sur les besoins spécifiques des enseignants de français en termes de formation, d'outils et de ressources ou encore de s'appuyer sur des ressources disponibles en mettant à profit les équipements techniques et les compétences numériques.

Compte tenu de ce qui précède, un accompagnement réussi doit être pratique (mise en œuvre des connaissances acquises), personnalisé (prise en compte des besoins et du rythme d'apprentissage de chaque enseignant), collaboratif (travail collaboratif et partage des expériences) et éthique (respect des valeurs éducatives et des principes éthiques). En outillant les enseignants avec un cadre éthique solide, on les prépare non seulement à être de meilleurs professionnels, mais aussi à agir en tant que citoyens responsables et à devenir des modèles pour leurs élèves.

5. Les enjeux dans l'apprentissage des langues

Les enjeux liés à l'apprentissage des langues par le biais de l'IA sont nombreux. Ils sont à la fois rattachés à la pédagogie, à l'éthique et à la personne même de l'enseignant. S'agissant des enjeux pédagogiques, ils font ressortir la personnalisation et l'efficacité de l'enseignement des langues dans la mesure où les outils de l'IA sont exigeants en termes de parcours d'apprentissage ; rendant très difficile et presque impossible leur adaptation dans une classe traditionnelle de langues. C'est ce qu'on a appelé « apprentissage sur mesure ». En outre, on note aussi la « Correction et feedback instantané » qui permettent à l'IA de fournir un retour d'information immédiat sur la grammaire, le vocabulaire et même la prononciation. Dans ce cas, on peut faire recours à des applications comme Duolingo ou des logiciels de reconnaissance vocale pour aider les apprenants à s'exercer à l'oral et à corriger leurs erreurs en temps réel, renforçant ainsi l'apprentissage de manière plus efficace qu'une correction différée par l'enseignant.

En ce qui concerne les enjeux éthiques, ils s'actualisent par une dépendance accrue des apprenants à l'usage de l'IA et une perte de leur autonomie, car un usage excessif de l'IA peut les rendre trop dépendants des correcteurs automatiques et les empêcher de développer leur propre capacité de réflexion critique et de résolution de problèmes. L'enjeu étant de trouver un équilibre pour que l'IA soit un assistant, et non un substitut à l'effort intellectuel et à la créativité. Parlant des enseignants, l'utilisation de l'IA ne devrait pas prendre la place de l'enseignant mais transformer ce dernier qui devient plutôt un facilitateur de l'apprentissage en guidant les élèves vers un

environnement riche en ressources. Un autre enjeu majeur réside dans le développement des compétences d'autant plus que les enseignants doivent eux-mêmes se former aux outils d'IA pour en comprendre le fonctionnement et l'intérêt pédagogique. Ils doivent aussi être capables de concevoir des activités qui intègrent l'IA de manière pertinente.

6. Les défis liés à l'utilisation de l'IA en classe de langue

Les défis liés à l'utilisation de l'IA en classe de langue sont d'ordres pédagogique, méthodologique et éthique. De manière spécifique, les défis pédagogiques et méthodologiques laissent place à la dépendance excessive et la perte des compétences et le développement des compétences sociales. Pour être concret, un usage intensif des outils de traduction et de correction basés sur l'IA pourrait encourager les élèves à s'y fier aveuglément. Cela risquerait de freiner le développement de leur propre capacité à réfléchir sur la grammaire, la syntaxe et le choix des mots. L'enjeu pour l'enseignant est de concevoir des activités qui encouragent l'élève à utiliser l'IA comme un outil d'aide à la création et à la révision, et non comme un substitut à l'effort intellectuel. De plus, l'apprentissage d'une langue est d'abord un processus social qui se fonde sur l'interaction humaine. Les discussions de groupe, les jeux de rôle et les débats sont des activités essentielles pour développer la fluidité, la confiance et les compétences de communication non verbale. L'utilisation d'assistants virtuels pour les conversations individuelles, bien que pratique, ne remplace pas l'interaction avec des pairs et un enseignant. Le défi est donc de trouver un équilibre entre l'utilisation des outils technologiques pour la pratique individuelle et les interactions en face-à-face en classe.

Les défis éthiques font principalement ressortir la fracture numérique et l'accès équitable et la protection des données et de la vie privée. En effet, le coût d'accès aux outils de l'IA crée des inégalités entre les établissements de formation, les écoles, les enseignants et même les apprenants. Le défi est donc de garantir un accès équitable à des outils de qualité pour tous.

7. Perspectives et recommandations

Comme perspectives et recommandations, nous suggérons la mise en œuvre d'un dispositif pédagogique intégré qui fait intervenir une banque de ressources numériques destinée à faciliter l'enseignement du français. En effet, l'objectif général de ce dispositif est d'optimiser l'usage des technologies numériques afin de soutenir l'enseignement et l'apprentissage du français en contexte plurilingue. Par ailleurs, il vise à encourager l'autonomie, la collaboration et la construction active du savoir chez les

apprenants, tout en offrant aux enseignants un ensemble de ressources adaptables selon les niveaux, les objectifs d'apprentissage et les contextes locaux.

La banque de ressources rassemble différents types de supports pédagogiques parmi lesquels :

- Les exercices interactifs autocorrectifs, générés par des plateformes d'intelligence artificielle, permettent de travailler la grammaire, le vocabulaire et l'orthographe, tout en offrant un suivi automatique des progrès.
- Les jeux éducatifs numériques favorisent un apprentissage ludique et collaboratif, stimulant l'interaction entre les apprenants.
- Les vidéos contextualisées, enrichies de sous-titres interactifs et de quiz adaptatifs, constituent un support efficace pour le développement des compétences orales et de compréhension. Les simulations conversationnelles avec des chatbots offrent aux apprenants l'opportunité de pratiquer la production orale et écrite dans un contexte sécurisé et réflexif.
- Enfin, les portfolios numériques permettent aux apprenants de documenter leurs progrès et aux enseignants d'assurer un suivi individualisé.

Pour garantir l'efficacité de ce dispositif, il est recommandé d'accompagner les enseignants dans l'exploitation pédagogique des ressources numériques et de l'intelligence artificielle. La diversification des approches pédagogiques est également essentielle, car elle permet de combiner des exercices autonomes, des projets collaboratifs et des simulations interactives et contribue à stimuler la motivation et l'engagement des apprenants. L'intégration des technologies doit également se faire de manière progressive et réfléchie, en évaluant régulièrement leur impact sur l'apprentissage et en encourageant les enseignants à adopter leur rôle de médiateur et de facilitateur.

Ce dispositif s'inscrit dans un cadre didactique socioconstructiviste et l'impact attendu est multiple, d'autant plus qu'il favorise la complémentarité entre technologie et interaction humaine, renforce l'autonomie et la motivation des apprenants et contribue à enrichir la qualité des pratiques pédagogiques en français dans des contextes plurilingues. L'intelligence artificielle apparaît ainsi comme un facilitateur de la médiation pédagogique, permettant de dynamiser l'enseignement tout en préservant la dimension humaine et collaborative de l'apprentissage. Ses composantes sont présentées dans le tableau ci-dessous :

Type de ressource	Description	Modalités d'usage
Exercices interactifs autocorrectifs	Grammaire, vocabulaire, orthographe générés par IA	Travail individuel ou en petits groupes, avec suivi automatique des progrès
Jeux éducatifs numériques	Ludification des apprentissages et activités collaboratives	Activités en classe ou à distance, favorisant la motivation et l'interaction
Vidéos contextualisées	Sous-titres interactifs et quiz adaptatifs	Support pour l'oral et la compréhension, adaptable selon le niveau des apprenants
Simulations conversationnelles	Chatbots pour entraîner la production orale et écrite	Activité individuelle ou en tandem, favorisant l'expression spontanée et réflexive
Portfolios numériques	Journal de bord des apprentissages et suivi personnalisé	Évaluation formative et auto-évaluation, partage avec l'enseignant pour feedback ciblé

Tableau 1 : Composantes de la banque de ressources

Conclusion

En conclusion, il était question pour nous de présenter les opportunités et les défis de l'intégration de l'IA dans la préparation des ressources pédagogiques en classes de langues. Il ressort de cette recherche que cette intégration représente une avancée majeure qui offre des opportunités significatives pour personnaliser l'apprentissage et enrichir les ressources pédagogiques. Cependant, cette évolution technologique pose également des défis importants, notamment celui de maintenir un équilibre entre l'utilisation de la technologie et l'interaction humaine. Une dépendance excessive à l'IA pourrait mener à une déshumanisation de l'enseignement, où les interactions personnelles et l'empathie, essentielles à un apprentissage efficace, seraient négligées.

Pour éviter ce piège, il est crucial que les enseignants adoptent des stratégies permettant à l'IA de compléter et d'enrichir l'interaction humaine plutôt que de la remplacer. En intégrant judicieusement la technologie dans leurs pratiques pédagogiques, ils peuvent créer un environnement d'apprentissage harmonieux où l'IA et l'interaction humaine se renforcent mutuellement. Ainsi, les élèves bénéficieront d'une expérience éducative équilibrée, combinant les avantages de la technologie et la richesse des interactions humaines. En fin de compte, l'objectif est de tirer parti des avancées technologiques tout en préservant l'essence humaine de l'enseignement, afin de préparer les élèves à un avenir où la technologie et l'humanité coexistent de manière synergique. Pour cela, un accent doit être

Intelligence artificielle (IA) et création des ressources pédagogiques en classe de langues : opportunités et défis

mis sur la formation des enseignants en vue de les familiariser avec les capacités de l'IA et son intégration efficace dans leurs pratiques pédagogiques ; ainsi qu'une sensibilisation aux enjeux éthiques.

Références

- Académie de Paris. (2024). « L'intelligence artificielle dans l'éducation ». Académie de Paris. <https://www.ac-paris.fr/l-intelligence-artificielle-dans-l-education-130992>
- Binette, P. (2024). « L'intelligence artificielle (IA) dans l'enseignement des langues : Perspectives et défis futurs ». Talkao. <https://talkao.com/fr/blog/lintelligence-artificielle-ia-dans-lenseignement-des-langues-perspectives-et-defis-futurs/>
- Brown, J., & Lee, K. (2019), *Artificial Intelligence in Language Education*. New York: Academic Press.
- Cellier et al. (2022), « Intelligence artificielle et didactique des langues et des cultures ». *Alsic*. <https://journals.openedition.org/alsic/6766>
- Echu, G. (2004). The Language Question in Cameroon . *Linguistik Online* , 18(1). <https://doi.org/https://doi.org/10.13092/lo.18.765>
- Fini, A. (2023), « L'intégration de l'intelligence artificielle dans la classe de FLE : Approches et applications de base », dans *Francophonie*, <https://www.francophonie.com/lintegration-de-lintelligence-artificielle-dans-la-classe-de-fle-approches-et-applications-de-base/>
- Garcia, M. (2022), *Balancing Technology and Human Interaction in Education*. London: Education Publishers.
- Johnson, L. (2021), *The Human Touch in AI-Driven Classrooms*. Boston: Learning Innovations.
- Mouffoki, N. (2025). Quand l'université interroge ses pratiques évaluatives à l'ère du numérique : bilan d'un colloque national. *Contextes Didactiques, Linguistiques Et Culturels*, 3(1), 370-379.
Disponible sur le lien : <https://asjp.cerist.dz/en/article/272709>
- Mouffoki, N. (2024). Reconsidérer l'enseignement du FLE avec les outils technologiques. *Akofena*, 2(11), 451–456.
<https://doi.org/10.48734/akofena.n011v2.36.2024>
- Mouffoki, N. (2024). Exploration sémantique du numérique et regards sur la variation linguistique (1^{re} éd., 80 p.). دار بصمة علمية.
- Moirand S.(1982) Enseigner à communiquer en langue étrangère. Paris : Hachette-FLE.
- Ndibnu Messina Ethé, J. (2013). Compétences initiales et transmission des langues secondes et étrangères au Cameroun. *Multilinguales*, (1), 105–119.

- Ndibnu Messina Ethé, J. (2017). Contextes d'insertion/exclusion des communautés ethnolinguistiques minoritaires dans les institutions publiques camerounaises : langues, statuts et caractéristiques identitaires. In *Plurilinguisme et enseignement du français en Afrique Subsaharienne*. Observatoire européen du plurilinguisme.
- Power, M. et Dalgleish, T. (2015), *Cognition and Emotion. From order to disorder*, London, Psychology Press, 3rd Edition.
- QOTB, H. (2025). Apprentissage des langues et intelligence artificielle : le cas de ChatGPT en classe de FLE. *Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels*, 3(1), 37–64. Retrieved from <https://asjp.cerist.dz/en/article/272692>
- Smith, A. (2020), *AI and Personalized Learning*. San Francisco: TechEd Books.
- SOLTANI, E. M. (2025). Regards croisés sur l'intégration des littératies numériques et de l'intelligence artificielle dans l'enseignement des langues à l'université : Entretien avec Ouardia ACI, Professeure des universités en sociodidactique. *Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels*, 3(1), 391-407. Disponible sur : <https://asjp.cerist.dz/en/article/257878>
- SOLTANI, E. M., ABOULWABA, A., & TIMESGUIDA, N. (2020), «L'usage du smartphone dans l'apprentissage de FLE dans le contexte universitaire : cas des étudiants algériens et tunisiens». *Revue ADHKIRA* الذكر, 8(2), pp.246–261. Disponible sur le lien: <https://www.asjp.cerist.dz/en/article/115573>.
- SOLTANI, E. M. (2020). L'enseignement à distance et l'évaluation des apprenants universitaires à l'ère du confinement: cas de la faculté de droit et des sciences politiques, université de khemis Miliana, Algérie. *Revue Marocaine de l'évaluation et de la Recherche en Education*. N. DOI : <https://doi.org/10.48423/IMIST.PRSM/rmere-v4i4.23744>
- Williamson, B., Macgilchrist, F., & Potter, J. (2023). Re-examining AI, automation and datafication in education. *Learning, Media and Technology*, 1–5. <https://doi.org/https://doi.org/10.1080/17439884.2023.2167830>
- Zawacki-Richter , O., Marin, V., Bond, M., & Gouverneur, F. (2019). Systematic review of research on artificial intelligence applications in higher education – where are the educators? *International Journal of Educational Technology in Higher Education*, 16(39). <https://doi.org/https://doi.org/10.1186/s41239-019-0171-0>.
- ZOUAOUI, H. (2025). L'intelligence artificielle est l'avenir de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères : Entretien avec Amir MEHDI, Professeur des universités et spécialiste en Didactiques des langues. *Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels*, 3(1), 408-422. Disponible sur : <https://asjp.cerist.dz/en/article/272712>